

ZT SERVICE

Hightech und Highspeed – Hersteller ermöglichte Erlebnis Porsche

Eine ganz besondere Erfahrung erwartete am letzten Juni-Wochenende Kunden der etkon AG im sachsen-anhaltischen Oschersleben: Sie konnten sich in den exklusiven Kreis der „Porsche Sports Cup“-Teilnehmer einreihen – ein Event, das sonst nur Besitzern eines Edelgefährts aus Zuffenhausen vorbehalten bleibt.

Die enge Kooperation mit Porsche macht es möglich: Ende Juni konnten einige etkon-Kunden den exklusiven Nervenkitzel des „Porsche Sports

den schlugen die Herzen der Porsche-Fans höher: etkon-Kunden konnten sich bei ihrem Erkundungsgang durch die Boxen völlig frei bewegen

Fahrerlager, die Boxengasse und das Rennbüro sowie die Zeitnahme. Außerdem erläuterten Experten, was Porsche fahren seit Jahrzehnten so faszinierend macht. Rennleiter Jürgen Barth – inzwischen eine lebende Legende – ließ es sich nicht nehmen, die etkon-Kunden aus erster Hand über die Besonderheiten der Rennstrecke in Oschersleben zu informieren.

Noch spektakulärer waren natürlich die spannenden Duelle, die sich Hobbypiloten und Rennsportprofis mit Straßenfahrzeugen und Rennwagen von Porsche lieferten: Die PS-starken Kraftpakete konnten direkt an der Rennstrecke bei den „Porsche Sports Cup“-Trainings- und Qualifikationsläufen verfolgt werden.

Bestens gerüstet durch soviel exklusive Einblicke hatten etkon-Kunden nun die Chance, selbst aktiv zu werden – eine unbezahlbare Gelegenheit, denn dieses Erlebnis ist nicht käuflich zu erwerben, sondern nur über etkon zu haben. Ein Boxster S-Slalom-Parcours auf Zeit war am Vormittag die erste Herausforderung,

der sich die Porsche-Fans mit ebenso viel Geschick wie Enthusiasmus stellten. Zwar nur als Beifahrer – aber kein bisschen weniger span-

um in verschiedenen Porsche-Modellen ihre Fahrkünste unter Beweis zu stellen. „Es war ein hochinteressantes, tolles Wochenende. Por-

Das etkon-Event fand seinen stimmungsvollen Ausklang im Hotel Ramada bei einem festlichen Abendessen, das den Gästen die willkommene Gelegenheit bot, sich nicht nur an den Speisen zu laben, sondern auch ihre Porsche-Erlebnisse genüsslich Revue passieren zu lassen.

Noch drei weitere Mal in diesem Jahr bot sich die Gelegenheit, den „Porsche Sports Cup“ durch etkon hautnah zu erleben: am 21.07.2007 in Spa, Francorchamps/Belgien, am 12.08.2007 am Sachsenring/Sachsen in der Nähe von Chemnitz und am 01.09.2007 am EuroSpeedway Lausitz/Brandenburg, zwischen Dresden und Cottbus. **ZT**



Hobbypiloten und Rennsportprofis lieferten sich beim „Porsche Sports Cup“ spannende Duelle.



etkon und Porsche: zwei deutsche Hightech-Unternehmen als Partner.

Cup“ hautnah erleben – in Oschersleben nahe Magdeburg strömte pures Adrenalin durch die Adern der rennsportbegeisterten Teilnehmer. Bereits beim Anblick der Boli-

und die Teams etwa beim Betanken und Reifenwechseln beobachten. Beim Blick hinter die Kulissen dieses Motorsportereignisses führten Porsche-Instrukteure durch das

nend verlief die „Taxi-Fahrt“ mit Fahrprofis im Porsche GT3 im Renneinsatz – ein unvergessliches Erlebnis, das die etkon-Kunden bei Tempo 230 nicht nur mental zum Rotieren brachte.

Danach nahmen die „Rennfahrer auf Zeit“ das Steuer wieder selbst in die Hand und nutzten die Gunst der Stunde,

sche und etkon passen als Partner gut zusammen, da die Qualitäten übereinstimmen. Die Entwicklung von etkon läuft ebenso rasant wie der Porsche auf der Rennstrecke“, kommentierte Fridolin Hartmann (Zahntechnik Hainchen GbR) das Wochenende in Oschersleben abschließend.

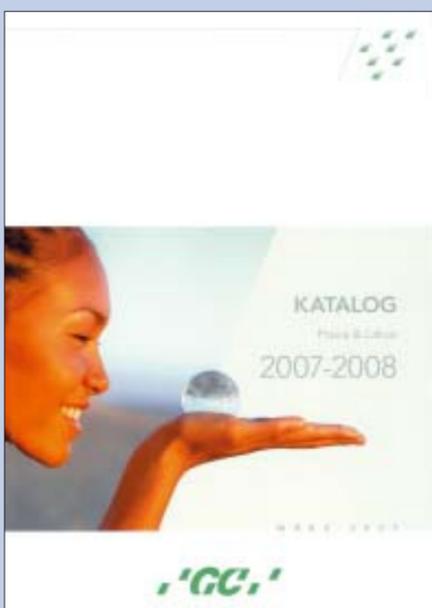
ZT Adresse

etkon AG
Centrum für CAD/CAM-Technologie
Lochhamer Schlag 6
82166 Gräfelfing bei München
Tel.: 0 89/30 90 75-0
Fax: 0 89/30 90 75-5 99
E-Mail: info@etkon.de
www.etkon.de

Katalog in 25 Sprachen erhältlich

Kompakte Produktinformationen übersichtlich präsentiert: Mit der neuen DIN A4-Hochglanzausgabe des Gesamtproduktkatalogs 2007/2008 bietet GC EUROPE eine vollständige Übersicht über sämtliche in Europa erhältlichen GC-Artikel und -Systeme – mit vielen Details und Anwendertipps für Praxis und Labor.

Gefüllt mit den zur Internationalen Dental-Schau 2007 vorgestellten Highlights sowie den bewährten Markenprodukten spiegelt der neu aufgelegte Produktkatalog die ganze Leistungsfähigkeit und Kompetenz des weltweiten Marktführers für Glasionomere wider. So enthält er neben den aktuellen IDS-Neuheiten wie GC EQUIA, GC MI Paste Plus und GC G-Cem auch detaillierte Hinweise zur modular aufgebauten GC Initial-Keramikerie mit dem neuen innovativen Presskeramik-konzept GC Initial IQ – OneBody. Aber auch über die ästhetischen Kompositssysteme GC Gradia und GC Gradia Direct sowie die vielseitigen GC Fuji-Produkte informiert der Katalog übersichtlich und detailliert.



keine Einzellösungen, sondern ermöglichen aufgrund ihres durchdachten Systemcharakters ein umfassendes Kariesmanagement – von der Diagnose über die Prävention bis hin zur minimalinvasiven Restauration.

Ergänzt wird der neue Katalog durch Hinweise zum modernen firmeneigenen Trainingscenter im belgischen Leuven.

Der GC-Gesamtkatalog 2007/2008 ist ab sofort bei jedem Fachhandelsdepot oder direkt bei einer der zwölf Ländervertretungen von GC EUROPE erhältlich, kann

aber auch bequem über die Firmenwebsite www.gceurope.com bestellt bzw. im PDF-Format heruntergeladen werden. **ZT**

ZT Adresse

GC Germany GmbH
Paul-Gerhardt-Allee 50
81245 München
Tel.: 0 89/89 66 74-0
Fax: 0 89/89 66 74-29
E-Mail:
info@germany.gceurope.com
www.germany.gceurope.com

Unterteilt in die Rubriken Praxis und Labor führt das Nachschlagewerk den Anwender auf 64 Seiten durch die 19 verschiedenen Produktgruppen der Dental Care Company und bietet dabei nicht nur reine Produkttechnik, sondern auch fundierte technische Lösungen

und Kontextinformationen. So listet der Katalog zu jedem der knapp 100 Artikel nicht nur die wesentlichen Vorzüge und Eigenschaften auf, sondern liefert auch eine kurze Beschreibung zu Indikation und Handelsform sowie diverse System- und Anwendertipps. Wie ein roter Faden zieht sich das zukunftsweisende Konzept von GC EUROPE „Minimum Intervention“ durch den Produktwegweiser. Die MI-Produkte bieten der Zahnarztpraxis dabei jedoch

„Verkauf in sieben Sprachen fließend!“

Im Juni 2007 ist eine bemerkenswerte Dentallaufbahn zu Ende gegangen und ein echtes Original in den wohlverdienten Ruhestand getreten: Alain Dubois war für die Kunden in diversen Exportmärkten gleichbedeutend mit Hager & Werken.

„Als ich vor 29 Jahren, also 1978, zum ersten Mal im Büro von Herrn Hager stand, suchte er laut einer Zeitungsanzeige einen Assistenten der Geschäftsleitung. Als er mir sagte, das sei ein Druckfehler und er suche eine Assistentin, war meine Karriere in seiner Firma eigentlich schon beendet. Als ich ihm beiläufig erzählte, dass ich fünf Sprachen praktisch fließend spreche – inzwischen sind es sieben – hatte ich ein paar Minuten später einen Vertrag als Exportmanager!“ Auch wenn für Alain Dubois als gebürtiger Franzose sein Heimatland immer einen Schwerpunkt darstellte, war er bei Hager & Werken für weite Teile Europas zuständig, die er in unzähligen Reisen betreut hat: Von A wie Andorra bis Z wie Zypern. „So an die zwei Millionen Kilometer werde ich allein auf dem Tacho meines Dienstwagens für die Firma abgspult haben!“ So wie seine Anstellung verlief auch seine Karriere: ungewöhnlich und erfolgreich! „Personality sells!“ Dieser Satz trifft auf kaum einen Verkäufer so sehr zu wie auf Alain Dubois. Wer ihn nur einmal am Stand von Hager & Werken, mit Sprachen und Produkten gleichermaßen jonglierend, erlebt hat, wird sich sofort an ihn erinnern. Fachwissen und Temperament in einer Person vereint, dafür stand Alain Dubois. Michael Hager, Senior-

chef von Hager & Werken, drückt die Verbundenheit sei-

Hobbys, neben dem Zeichnen vor allem das Sammeln



Alain Dubois (r.) demonstriert ein Produkt für Prinzessin Margaret. FBDI-Ausstellung in London 1981.

nes Hauses zu diesem Mitarbeiter wie folgt aus: „Einen so motivierten Fachmann, der unsere Produkte in sieben Sprachen auf Messen in ganz Europa und darüber hinaus demonstriert hat, habe ich in meiner ganzen fast 50-jährigen Dentallaufbahn nicht ein zweites Mal erlebt!“ Sogar seine Freizeitaktivitäten brachte Alain Dubois in den Beruf ein: Bevor der Computer Einzug in die Werbeabteilung von Hager & Werken hielt, bereicherte er zeichnerisch mit gekonnten Illustrationen den Hager & Werken Katalog. Seinen

von Antiquitäten, wird Alain Dubois jetzt mehr Zeit widmen können – auch wenn er dem Unternehmen nach der Pensionierung weiterhin als Übersetzer und für besondere Einsätze zur Verfügung stehen wird. **ZT**

ZT Adresse

Hager & Werken GmbH & Co. KG
Postfach 10 06 54
47006 Duisburg
Tel.: 02 03/9 92 69-0
Fax: 02 03/29 92 83
E-Mail: info@hagerwerken.de
www.hagerwerken.de